

**MARKSCHEME  
BARÈME DES NOTATIONS  
RESPUESTAS Y PUNTUACIÓN**

**November / novembre / noviembre 2002**

**ARABIC / ARABE / ÀRABE B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Answers which are partially correct should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

*Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see Examiners' Manual for further details).*

*Les réponses données dans ce barème des notations contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*S'il y a des indications spécifiques, une partie de la note peut être donnée si la réponse est incomplète.*

*Dans aucun cas des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent à la communication rendant ainsi la réponse incompréhensible.*

*Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir le Manuel des examinateurs pour de plus amples détails).*

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los candidatos han de dar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprendible.*

*Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéransen al Manual de los examinadores).*

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Un point par question sauf indication contraire.*
- *Cada pregunta tiene un valor de un punto, a menos que se indique algo distinto.*

**One Point for each correct answer. Please note that question 27 is worth 4 points.**  
**In the true and false questions, a full point is given for each right answer, even if no explanation is given by the candidate.**

نقطة واحدة لكل جواب صحيح، أربع نقط للسؤال 27. بالنسبة للجمل الصحيحة والخاطئة تعطى نقطة لكل جواب صحيح حتى في حالة عدم إدلاء المرشح بأي شرح.

1. ب
2. أ
3. ب
4. ت
5. يسبب الشخير إزعاجاً كبيراً للآخرين وقد يؤدي إلى خلافات زوجية وربما إلى الطلاق في حالات متطرفة أو أي جواب يؤدي نفس المعنى .
6. يستعملونها كدواء لفتح الطرق التنفسية من أجل السيطرة على الشخير والحدّ منه، أو أي جواب يؤدي نفس المعنى .
7. تستخدم في الجراحة لفتح الطرق التنفسية لعلاج ظاهرة الشخير؛ أو أي جواب يؤدي نفس المعنى .
8. ج
9. د
10. ث
11. أ
12. ب

13. (خطأ) لأنها كانت تحلم فقط أن يحبها رسّام.
14. ✓ (صحيح) لأنها ذكرت أكثر من مرّة أنّهم لا يشبهون بعضهم البعض في تصرفاتهم ؛ أو أي شرح يؤدّي نفس المعنى .
15. X (خطأ) لأنها ذكرت أنّها قرأت عن حياة الكثير منهم.
16. X (خطأ) لأنهم ( حسب رأي الكاتبة) كثيراً ما يخرجون عن المنطق أو لأنهم يصابون بالجنون فيحتقرون العالم أو أي شرح يؤدّي نفس المعنى .
17. الجنون أو عدم التوازن أو التطرف .
18. السرد القصصي بصغة المتحدّث أو أسلوب السيرة الذاتية أو أي شرح يؤدّي نفس المعنى أو يناسب المنطق.
19. ليكون السرد أكثر فعالية لتأدية المعنى أو أي شرح يؤدّي نفس المعنى أو يناسب المنطق.
20. لدعم رأيها حول تطرف الرّسامين وجنونهم ؛ أو أي شرح يؤدّي نفس المعنى أو يناسب المنطق.
21. و
22. د
23. ب
24. ز
25. أ
26. ج
- 27.
- أ
- ث
- د
- ذ

28. يتعاطى
29. كتابة
30. الكتب
31. المسلمين
32. هذه
33. فيه
34. الإسلامي
35. تكاثر عدد المؤلفات التي تتناول العالم الإسلامي وأوضاع المسلمين ١ تزايد الاهتمام بالإسلام والمسلمين في الكتابات الغربية أو أي جواب يؤدي نفس المعنى .
36. الكتابات العلمية والأكاديمية
37. باحثة ألمانية ألقت مؤخراً كتاباً عن الإسلام
38. وضع المرأة في البلاد الإسلامية
39. في المجال الاجتماعي
40. أگد كلاهما على أهمية تعليم البنات ومشاركة النساء في حياة مجتمعاتهن.
41. سيساعد القارئ الغربي على فهم أحسن للأوضاع والتقاليد في العالم الإسلامي.
42. ب.
43. أ.
44. ث.
45. ب.
46. أ.
47. ب.
48. ذكريات شبابه عندما كان لاعباً بفريق للتاشئين لكرة القدم ؛ أو أي جواب يؤدي نفس المعنى.
49. لأنّ كلا الفريقين ممتازان ؛ لأنها كانت ستكون مباراة حاسمة أو أي جواب يؤدي نفس المعنى .
50. قوة الدفاع ؛ أو أي جواب يؤدي نفس المعنى .

51. كانت هزيمة مخزية و " ثقيلة " ؛ أو أي جواب يؤدي نفس المعنى .
  52. لأنها أيضاً تهوى كرة القدم ؛ وذكر أنها تشجع نفس الفريق الذي ينتمي إليه هو.
  53. يمارس كرة القدم كلاعب مع فريق الناشئين؛ أو أي جواب يؤدي نفس المعنى .
  54. تغيب النجم الكبير زين الدين زيدان؛ أو أي جواب يؤدي نفس المعنى .
  55. يشجعان نفس الفريق : الزمالك.
  56. مباريات المونديال (كأس العالم )
  57. يعمل الآن في مجال التمثيل السينمائي والمسرحي.
-